

REPÚBLICA DE EL SALVADOR, C.A.
MINISTERIO DE LA DEFENSA NACIONAL



1

CONTRATO DE SUMINISTRO

Licitación Abierta DR-CAFTA LA/005/2022/MDN, denominada "SUMINISTRO DE MATERIAL MÉDICO QUIRÚRGICO", resolución No. 08-ADJ-2022, resoluciones Nos. 08-1-ADJ-2022, 08-2-ADJ-2022.

No. 20-BS-2022

Nosotros, **RODOLFO ANTONIO DELGADO MONTES**, mayor de edad, Abogado, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, portador de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED]

[REDACTED], actuando en nombre y representación del Estado y Gobierno de El Salvador, específicamente del Ministerio de la Defensa Nacional, institución con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] en carácter de Fiscal General de la República y que en el transcurso de este instrumento me denominaré "**EL CONTRATANTE**" y **ARMANDO JOSÉ URIAS VALLADARES**, mayor de edad, Empleado, de este domicilio, portador del Documento Único de Identidad número [REDACTED]

[REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] en calidad de Apoderado Especial de **RAF, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **RAF, S.A. DE C.V.**, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] y Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios número tres – cinco; que en lo sucesivo del presente instrumento me denominaré el "**CONTRATISTA**" y en las calidades antes expresadas **MANIFESTAMOS**: Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos el presente contrato proveniente del proceso de Licitación Abierta DR-CAFTA LA/005/2022/MDN denominado "SUMINISTRO DE MATERIAL MÉDICO QUIRÚRGICO", de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP y Tratado de Libre Comercio entre República Dominicana-Centroamérica y Estados Unidos de América y a las cláusulas que se detallan a continuación: I)

OBJETO DEL CONTRATO: EL CONTRATISTA se compromete a suministrar lo siguiente:

| ÍTEM | CÓDIGO | ESPECIFICACIONES TÉCNICAS | UNIDAD DE MEDIDA | CANT. | PRECIO UNIT. | PRECIO TOTAL |
|-------|----------|--|-------------------------|-------|--------------|--------------|
| 284 | 208-0207 | Material de contraste yodado, hidrosoluble no iónico de 300 miligramos /mililitros. Frasco de omnipaque en presentación de 100 ml. Marca: Ge healthcare. País de origen: Irlanda | Frasco x 100 mililitros | 300 | \$23.00 | \$6,900.00 |
| 286 | 208-0263 | Material de contraste yodado, hidrosoluble no iónico de 300 miligramos /mililitros. Frasco de omnipaque en presentación de 50 ml. Marca: Ge healthcare. País de origen: Irlanda | Frasco x 50 mililitros | 100 | \$21.50 | \$2,150.00 |
| 287 | 208-0267 | Papel termovideo para estudio de ultrasonografía UPP-110 high gloss, 110 milímetros x 18 metros. Marca: SONY. País de origen: Japón | Rollo | 50 | \$18.00 | \$900.00 |
| TOTAL | | | | | | \$9,950.00 |

El CONTRATANTE, podrá variar las cantidades del objeto contratado, de acuerdo a las necesidades y disponibilidad financiera para este objeto. Los precios unitarios se mantendrán durante la vigencia del contrato. El CONTRATISTA entregará los bienes con un vencimiento mínimo de dos (02) años, contados a partir de la fecha de recepción de los mismos; realizará el cambio de los bienes defectuosos sin costo alguno para el Ministerio de la Defensa Nacional, en un plazo máximo de quince (15) días hábiles después de ser notificado, en coordinación con las administradoras de contrato y entregará estibado los bienes que generen un gran volumen para su almacenamiento, proporcionando su tarima correspondiente, para cumplir con las medidas de almacenaje y transporte, reduciendo el deterioro de los bienes. II)

DOCUMENTOS CONTRACTUALES: Forman parte integral del contrato los siguientes documentos: Requerimiento de compra, bases de la Licitación Abierta DR-CAFTA LA/005/2022/MDN, adenda número uno de fecha veintitrés de noviembre de dos mil veintiuno, nota aclaratoria número uno de fecha veintitrés de noviembre de dos mil veintiuno, recomendación de la Comisión de Evaluación de Ofertas, recomendación de la Comisión Especial de Alto Nivel, resolución de adjudicación No. 08-ADJ-2022, resoluciones Nos. 08-1-ADJ-2022, 08-2-ADJ-2022, oferta, orden de pedido, resoluciones modificativas, garantía de cumplimiento de contrato, aclaraciones, consultas y otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta. En caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato,



prevalecerá el contrato. **III) FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a fondos GOES, presupuesto ordinario de esta Cartera de Estado, año 2022, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El CONTRATANTE se compromete a cancelar al CONTRATISTA la cantidad de **NUEVE MIL NOVECIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$9,950.00)**, incluyendo el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, el cual será pagado por **EL CONTRATANTE**, por medio de cheque o transferencia bancaria, a más tardar sesenta (60) días calendario, después de entregar a la Dirección Financiera Institucional, la documentación siguiente: La(s) factura(s) duplicado cliente de consumidor final y orden de pedido. Dicha(s) factura(s) deberán ser elaboradas a nombre del Ministerio de la Defensa Nacional, especificando el número de contrato, número de orden de pedido y NIT de éste Ministerio [REDACTED]), el nombre de la persona que recibe los suministros, adjuntando acta de recepción del mismo, la cual deberá de contener: Nombre completo, número de DUI y firma de la persona que entrega por parte del CONTRATISTA; nombre completo, cargo, número de DUI y firma de la persona que recibe y sello de la unidad o dependencia militar que recibe. Conforme a lo establecido en el inciso tercero del artículo 162 del Código Tributario y resolución número 12301-NEX-2165-2007, de fecha tres de diciembre de dos mil siete, emitida por el Ministerio de Hacienda, la institución contratante ha sido designada agente de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, por lo que retendrá en concepto de anticipo de dicho impuesto, el uno por ciento (1%) sobre el precio del objeto del contrato correspondiente; asimismo, si a las órdenes de pedido se les aplica la retención del uno por ciento (1%) antes mencionado, será necesario que el CONTRATISTA detalle dicha retención en la factura de consumidor final que emita. Para efectos de pago, el CONTRATISTA deberá presentar a la Dirección Financiera Institucional del Ministerio de la Defensa Nacional un número de cuenta bancaria. **IV) PLAZO, LUGAR DE ENTREGA DEL SUMINISTRO Y VIGENCIA DEL CONTRATO:** a.- **PLAZO DE ENTREGA:** El CONTRATISTA entregará los bienes

7

contratados en dos períodos, después de haber recibido la copia del contrato debidamente legalizado y la correspondiente orden de pedido, dentro del plazo contractual de acuerdo a los siguientes porcentajes: **1)** Primera entrega: Cincuenta por ciento (50%) de los bienes, quince (15) días calendario después de haber recibido la orden de pedido, emitida por la Dirección de Adquisiciones y Contrataciones Institucional. **2)** Segunda entrega: Cincuenta por ciento (50%) de los bienes, cuarenta y cinco (45) días calendario después de haber recibido la orden de pedido, emitida por la Dirección de Adquisiciones y Contrataciones Institucional; sin embargo, algunos ítems de la segunda entrega, podrán ser solicitados previa coordinación con el contratista, durante la vigencia del contrato, sin costo adicional para el Ministerio de la Defensa Nacional. **3)** Cabe mencionar que, a solicitud del Hospital Militar Central, algunos ítems, podrían ser requeridos en el cien por ciento (100%), a pesar de no ser bienes únicos en el presente contrato y serán entregados en el plazo de quince (15) días calendario, después de haber recibido la orden de pedido emitida por la Dirección de Adquisiciones y Contrataciones Institucional. **b.- LUGAR DE ENTREGA DEL SUMINISTRO:** El CONTRATISTA entregará los suministros en las instalaciones de la Dirección de Suministros Médicos y Farmacéuticos de la Fuerza Armada, dentro del complejo de Sanidad Militar, ubicado en Avenida Bernal y Boulevard Universitario, Residencial San Luis, San Salvador, departamento de San Salvador, en horario de lunes a viernes de siete y treinta a doce horas y de trece a catorce y treinta horas **c.- VIGENCIA DEL CONTRATO:** La vigencia del contrato será a partir de la formalización del contrato hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veintidós. **V) GARANTÍAS:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato EL CONTRATISTA otorgará a favor del Estado y Gobierno de El Salvador en el Ramo de la Defensa Nacional, la garantía siguiente: **Garantía de Cumplimiento de Contrato**, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, dicha garantía será equivalente al DIEZ POR CIENTO (10%) del monto total del contrato, con una vigencia de DOCE MESES, contados a partir de la entrega de la copia del contrato debidamente legalizado y deberá entregarse en la Dirección de Adquisiciones y Contrataciones Institucional del Ministerio de la Defensa Nacional, **original y 3**



copias, dentro de los diez (10) días hábiles, posteriores a que EL CONTRATISTA reciba del Ministerio de la Defensa Nacional, copia del contrato debidamente legalizado. **VI) ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo de las administradoras del contrato,

[REDACTED] ambas de alta en el Hospital Militar Central, nombradas según acuerdo número cero trescientos veintiuno de fecha veintiséis de enero de dos mil veintidós, teniendo como atribuciones las establecidas en los artículos ochenta y dos bis, ciento veintidós de la LACAP, cuarenta y dos, inciso tercero, setenta y cuatro, setenta y cinco, inciso segundo, setenta y siete, ochenta y ochenta y uno del RELACAP y otras establecidas en el presente contrato. Las administradoras de contrato harán los reclamos al contratista por vicios o deficiencias en el tiempo establecido en el artículo ciento veintidós de la LACAP. En caso de que las administradoras del contrato sean trasladadas o encomendadas a misión oficial, que no le permita continuar con dicha administración, tomará su responsabilidad quien les reciba, debiendo nombrarse por un nuevo acuerdo. **VII) ACTA DE RECEPCIÓN:** Corresponderá a las administradoras del contrato en coordinación con el contratista, la elaboración y firma de las actas de recepción definitivas, parciales, provisionales, según corresponda, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP. **VIII) MODIFICACIONES, PRÓRROGAS Y PROHIBICIONES:** El "Contratante" podrá modificar el contrato en ejecución, de común acuerdo entre las partes, respecto del objeto, monto y plazo del mismo, siguiendo el procedimiento establecido en la LACAP. Para ello, el "Contratante" autorizará la modificativa mediante resolución razonada y la correspondiente modificativa que se genere será firmada por el señor Fiscal General de la República y por "El Contratista" debiendo estar conforme a las condiciones establecidas en el artículo ochenta y tres A de la LACAP y artículo veintitrés, literal "k" del RELACAP. Si en cualquier momento durante la ejecución del contrato "El Contratista" encontrase impedimentos para las entregas del suministro, notificará con prontitud y por escrito al "Contratante", e indicará la naturaleza de la demora, sus causas y su posible duración, tan pronto como

4

sea posible. Después de recibir la notificación el "Contratante" evaluará la situación y podrá prorrogar el plazo de las entregas. En este caso, la prórroga del plazo se hará mediante modificación al contrato, la cual será autorizada por el "Contratante" mediante resolución razonada y la modificativa será firmada por el señor Fiscal General de la República y el Contratista, de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y seis y noventa y dos, inciso segundo de la LACAP, así como los artículos setenta y seis y ochenta y tres del RELACAP. Por otra parte, el contrato podrá prorrogarse una sola vez, por un período igual o menor al pactado inicialmente, para lo cual deberá seguirse lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP, así como el artículo setenta y cinco del RELACAP; dicha prórroga será autorizada mediante resolución razonada por el "Contratante" y la prórroga del contrato será firmada por el señor Fiscal General de la República y el Contratista. Respecto a las prohibiciones, se estará a lo dispuesto en el artículo ochenta y tres B de la LACAP. **IX) CESIÓN:** Salvo autorización expresa del Ministerio de la Defensa Nacional, el CONTRATISTA no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **X) SANCIONES:** En caso de incumplimiento el CONTRATISTA expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la LACAP ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por el contratante, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **XI) CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL:** El presente contrato podrá extinguirse por las causales establecidas en el artículo noventa y tres de la LACAP. **XII) TERMINACIÓN BILATERAL.** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concorra otra causa de terminación imputable al CONTRATISTA y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato. **XIII) SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo al CONTRATISTA, el contratante nombrará al depositario de los bienes que se le embargaren al CONTRATISTA, quien releva al

contratante de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose el CONTRATISTA a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas. **XIV) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** El contratante se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los principios generales del derecho administrativo y de la forma que más convenga a los intereses del Ministerio de la Defensa Nacional, con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. El CONTRATISTA expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el Ministerio de la Defensa Nacional. **XV) PROHIBICIÓN AL TRABAJO INFANTIL Y PROTECCIÓN A LA PERSONA ADOLESCENTE TRABAJADORA:** Si durante la ejecución del contrato se probare, por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del CONTRATISTA a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo 160 de la LACAP, para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como CAUSAL DE INHABILITACIÓN en el artículo 158 romano V, literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, si durante el trámite de re-inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario y se remitiere a procedimiento sancionatorio y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XVI) MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, Tratado de Libre Comercio entre República Dominicana-Centroamérica y Estados Unidos de América, la Constitución de la República y en forma subsidiaria a las leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. **XVII) NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES:** "EL CONTRATANTE": Ministerio de la Defensa Nacional, Dirección de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, ubicada en Alameda Doctor Manuel Enrique Araujo, kilómetro 5½ carretera a Santa Tecla, San

10

Salvador, departamento de San Salvador, teléfono 2250-0100, extensión 1135 y "El CONTRATISTA": kilómetro 8 1/2, Carretera a Santa Tecla, edificio RAF, Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, teléfono 2213-3422 y fax 2213-3323. Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado. En fe de lo cual suscribimos el presente contrato, en la ciudad de San Salvador departamento de San Salvador, a los dos días del mes de marzo del año dos mil veintidós.

RODOLFO ANTONIO DELGADO MONTES
FISCAL GENERAL DE LA REPÚBLICA



ARMANDO JOSÉ URIAS VALLADARES
APODERADO ESPECIAL DE
RAF, S.A. DE C.V.



En la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a las once horas y veintinueve minutos del día dos de marzo del año dos mil veintidós. Ante mí, **ELSI MADALI MARTÍNEZ DE DUQUE**, Notario, de este domicilio, comparece el señor **RODOLFO ANTONIO DELGADO MONTES**, de cuarenta y ocho años de edad, Abogado, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, persona de mi conocimiento, con Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED] quien actúa en nombre y representación del Estado y Gobierno de El Salvador, específicamente del Ministerio de la Defensa Nacional, institución con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED] en carácter de Fiscal General de la República; personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista el Decreto Legislativo número Doscientos Cincuenta y Cuatro, emitido por la Asamblea Legislativa el día veintidós de diciembre de dos mil veintiuno, publicado en el Diario Oficial número Doscientos Cuarenta y Cinco, Tomo número Cuatrocientos Treinta y



Tres, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil veintiuno; mediante el cual la Asamblea Legislativa eligió en el cargo de Fiscal General de la República, al Abogado Rodolfo Antonio Delgado Montes, para el período que inició a partir del seis de enero del año dos mil veintidós y concluye el cinco de enero del año dos mil veinticinco y quien actúa sobre la base de lo dispuesto en los artículos Ciento Noventa y Tres, ordinal quinto de la Constitución de la República; Dieciocho literal "i" de la Ley Orgánica de La Fiscalía General de la República y Dieciocho, inciso Cuarto de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, los cuales le conceden facultades para celebrar contratos como el presente y quien en el transcurso de este instrumento se denominará **"EL CONTRATANTE"** y por otra parte el señor **ARMANDO JOSÉ URIAS VALLADARES**, quien es de cuarenta y siete años de edad, Empleado, de este domicilio, persona a quien por el presente acto conozco e identifico por medio del Documento Único de Identidad número [REDACTED]


[REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]


[REDACTED] cuatro, en calidad de Apoderado Especial de **RAF, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **RAF, S.A. DE C.V.**, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]


[REDACTED] y Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios número tres – cinco; personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: Fotocopia certificada por Notario de Testimonio de Escritura Pública de Poder Especial, otorgado en la ciudad de San Salvador, a las trece horas y cuarenta minutos del día diecinueve de noviembre de dos mil veintiuno, ante los oficios notariales de Rosibel María Guadalupe Molina Flores, a favor del señor Armando José Urías Valladares y otro, por el señor Luis Ernesto Rosales Moran, quien actúa en calidad de Director Presidente de la Junta Directiva y por ende Representante Legal de la sociedad representada, poder en el cual la Notario autorizante da fe de la existencia legal de **RAF, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **RAF, S.A.**

DE C.V. y de la personería con que actúa el señor Luis Ernesto Rosales Moran, poder que faculta al señor Armando José Urías Valladares, para realizar actos como el presente, inscrito en el Registro de Comercio al número quince del libro dos mil noventa y uno del Registro de Otros Contratos Mercantiles, con fecha veinticinco de noviembre de dos mil veintiuno; que en lo sucesivo del presente instrumento se denominará el **"CONTRATISTA"** y **ME DICEN:** Que reconocen como suyas las firmas que calzan el anterior contrato de suministro y que se leen "Ilegible" e "Ilegible", respectivamente, suscrito en esta ciudad el día de hoy, así como las obligaciones que respaldan, según las cuales el Contratista suministrará al Contratante los productos referidos en la Cláusula Primera del anterior contrato cuyas características y especificaciones se han descrito detalladamente en el mismo y el **CONTRATANTE** pagará en concepto de precio por dicho suministro, la suma de **NUEVE MIL NOVECIENTOS CINCUENTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, precio incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios; dicho suministro será entregado de la forma siguiente: **a.- PLAZO DE ENTREGA:** El CONTRATISTA entregará los bienes contratados en dos períodos, después de haber recibido la copia del contrato debidamente legalizado y la correspondiente orden de pedido, dentro del plazo contractual de acuerdo a los siguientes porcentajes: **Uno)** Primera entrega: Cincuenta por ciento de los bienes, quince días calendario después de haber recibido la orden de pedido, emitida por la Dirección de Adquisiciones y Contrataciones Institucional. **Dos)** Segunda entrega: Cincuenta por ciento de los bienes, cuarenta y cinco días calendario después de haber recibido la orden de pedido, emitida por la Dirección de Adquisiciones y Contrataciones Institucional; sin embargo, algunos ítems de la segunda entrega, podrán ser solicitados previa coordinación con el contratista, durante la vigencia del contrato, sin costo adicional para el Ministerio de la Defensa Nacional. **Tres)** Cabe mencionar que, a solicitud del Hospital Militar Central, algunos ítems, podrían ser requeridos en el cien por ciento, a pesar de no ser bienes únicos en el presente contrato y serán entregados en el plazo de quince días calendario, después de haber recibido la orden de pedido emitida por la Dirección de Adquisiciones y Contrataciones


Institucional. **b.- LUGAR DE ENTREGA DEL SUMINISTRO:** El CONTRATISTA entregará los suministros en las instalaciones de la Dirección de Suministros Médicos y Farmacéuticos de la Fuerza Armada, dentro del complejo de Sanidad Militar, ubicado en Avenida Bernal y Boulevard Universitario, Residencial San Luis, San Salvador, departamento de San Salvador, en horario de lunes a viernes de siete y treinta a doce horas y de trece a catorce y treinta horas. **c.- VIGENCIA DEL CONTRATO:** La vigencia del contrato será a partir de la formalización del contrato hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veintidós. Reconociendo asimismo todas y cada una de las demás cláusulas, condiciones, obligaciones, causales de terminación, sometimientos y otros que dicho contrato posee. Hago constar que tuve a la vista los documentos que acreditan que el contratista no tiene impedimentos, incapacidades o inhabilidades para ofertar o contratar. Son auténticas las firmas relacionadas, por haber sido puestas ante mi presencia por los comparecientes, a quienes impuse de los efectos legales de la presente acta Notarial que consta de tres hojas útiles que comienzan al pie del documento que se autentica, y leída que les hube íntegramente lo escrito en un sólo acto, manifestaron su conformidad, ratificaron el contenido y para constancia juntos firmamos. **DOY FE. -**


RODOLEO ANTONIO DELGADO MONTES
FISCAL GENERAL DE LA REPÚBLICA


ARMANDO JOSÉ URIAS VALLADARES
APODERADO ESPECIAL DE
RAF, S.A. DE C.V.



ELSI MADALI MARTÍNEZ DE DUQUE
NOTARIO



| | | |
|---|--------------------------------|----------------------|
|  | GOBIERNO DE EL SALVADOR | |
| Ramo de la Defensa Nacional | UNIDAD DE ADQUISICIONES | PREVISION NO:null |
| UACI del Ministerio de Defensa | Y CONTRATACIONES INSTITUCIONAL | |

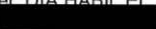
ORDEN DE PEDIDO

| | | |
|----------------|--|--------------------|
| Lugar y Fecha: | Km 5 1/2, carretera a Santa Tecla, 23 de Marzo del 2022 | No.Orden:2046/2022 |
|----------------|--|--------------------|





| | |
|---------------------------------------|---|
| RAZON SOCIAL DEL SUMINISTRANTE | NIT |
| RAF, S.A. DE C.V. |  |

| CANTIDAD | UNIDAD DE MEDIDA | DESCRIPCION | PRECIO | VALOR |
|----------|------------------|---|------------|------------|
| | | | UNITARIO | TOTAL |
| 1 | Unidad | SUMINISTRO DE MATERIAL MÉDICO QUIRÚRGICO, SEGÚN DETALLE EN CONTRATO VER AL REVERSO DE LA ODP(54113) | \$4,975.00 | \$4,975.00 |
| - | - | TOTAL..... | - | \$4,975.00 |

SON: cuatro mil novecientos setenta y cinco 00/100 dolares

OBSERVACIONES: CONT. 20-BS-2022 DEL 02MAR022 SUM. DE MAT. MED. QUIRURGICO POR \$9,950.00 SE RET. 1% DE IVA, TRAM. QUEDAN ANTES DE LOS ÚLTIMOS 4 DÍAS HÁBILES DEL MES EN CURSO O FACTURAR EL 1er DÍA HÁBIL EL SIGUIENTE MES, PRESENTAR FACT.DUP.CLIENTE CON No. ODP Y ACTA DE RECEPCIÓN, NIT MDN  VIGENCIA P/TRAMITE PAGO 60 DÍAS, P/SUMINISTRO SEGÚN CLAUSULA III Y IV) DE CONTRATO, 1RA. ENTREGA (50%) 15 DÍAS CALENDARIO DESPUÉS DE HABER RECIBIDO LA ODP.

LUGAR DE ENTREGA: COSAM/HMC. COORDINAR CON LAS ADMINISTRADORAS DE CONTRATO,  HOSPITAL MILITAR CENTRA

| | |
|---|---|
|  | <p><i>Jorge Adalberto Hernandez Espinoza</i> 29-3-2022 13:40 pm </p> |
| <p>Firma del Administrador de Contrato o Encargado de Orden de Pedido</p>  |  <p>RAF, S.A. DE C.V.</p> |

Elaborado por: mtmoran



No. 20-BS-2022

No. DE ORDEN 2046/2022

| ÍTEM | ESPECIFICACIONES TÉCNICAS | UNIDAD DE MEDIDA | CANT. | PRECIO UNIT. | PRECIO TOTAL |
|-------|---|-------------------------|-------|--------------|--------------|
| 284✓ | MATERIAL DE CONTRASTE YODADO, HIDROSOLUBLE NO IÓNICO DE 300 MILIGRAMOS L/MILILITROS. FRASCO DE OMNIPAQUE EN PRESENTACIÓN DE 100 ML. MARCA: GE HEALTHCARE. PAÍS DE ORIGEN: IRLANDA (54113) | FRASCO X 100 MILILITROS | 150 | \$23.00 | \$3,450.00 |
| 286✓ | MATERIAL DE CONTRASTE YODADO, HIDROSOLUBLE NO IÓNICO DE 300 MILIGRAMOS L/MILILITROS. FRASCO DE OMNIPAQUE EN PRESENTACIÓN DE 50 ML. MARCA: GE HEALTHCARE. PAÍS DE ORIGEN: IRLANDA (54113) | FRASCO X 50 MILILITROS | 50 | \$21.50 | \$1,075.00 |
| 287✓ | PAPEL TERMOVIDEO PARA ESTUDIO DE ULTRASONOGRAFÍA UPP-110 HIGH GLOSS, 110 MILÍMETROS X 18 METROS. MARCA: SONY. PAÍS DE ORIGEN: JAPÓN (54113) | ROLLO | 25 | \$18.00 | \$450.00 |
| TOTAL | | | | | \$4,975.00 |



AUTENTICADO

FABIÁN

COORD. DEL ÁREA DE COMPRAS



ACTA DE RECEPCIÓN No. 0137/2022/DSMEFA/COSAM
RECEPCION DE PRIMERA ENTREGA DEL CONTRATO No. 20 -BS-2022

En la Dirección de Suministros Médicos y Farmacéuticos de la Fuerza Armada, ubicada en la Ciudad de San Salvador, a las nueve horas del día 05MAY022, reunidos los suscritos Sr. JORGE ADALBERTO HERNANDEZ ESPINOZA, representante por parte de la empresa RAF, S.A. DE C.V., y [REDACTED] Administradora de Contrato a fin de recepcionar primera entrega a Entera satisfacción, de lo contemplado en la Orden de Pedido N°. 2046/2022 de fecha 23MAR022 y facturas N° 81453 y 81452; ambas de fecha 05MAY022, por un monto total de **CUATRO MIL NOVECIENTOS SETENTA Y CINCO CON 00/100 (US\$4,975.00) DOLARES DE ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**. Según detalle:

Dicho suministro fue entregado mediante notas de remisión N° 000405 y 000406, ambas de fecha 08ABR022.

| ITEM | CÓDIGO | CANT. | UNIDAD DE MEDIDA | DESCRIPCIÓN DEL BIEN | PRECIO UNITARIO | VALOR TOTAL |
|--|----------|-------|-------------------------|--|-----------------|-------------------|
| MATERIAL MEDICO QUIRURGICO PERECEDERO | | | | | | |
| 284 | 208-0207 | 150 | FRASCO X 100 MILILITROS | MATERIAL DE CONTRASTE YODADO, HIDROSOLUBLE NO IÓNICO DE 300 MILIGRAMOS /MILILITROS. FRASCO DE OMNIPAQUE EN PRESENTACIÓN DE 100 ML. MARCA: GE HEALTHCARE. PAÍS DE ORIGEN: IRLANDA | \$23.00 | \$3,450.00 |
| 286 | 208-0263 | 50 | FRASCO X 50 MILILITROS | MATERIAL DE CONTRASTE YODADO, HIDROSOLUBLE NO IÓNICO DE 300 MILIGRAMOS /MILILITROS. FRASCO DE OMNIPAQUE EN PRESENTACIÓN DE 50 ML. MARCA: GE HEALTHCARE. PAÍS DE ORIGEN: IRLANDA | \$21.50 | \$1,075.00 |
| 287 | 208-0267 | 25 | ROLLO | PAPEL TERMOVIDEO PARA ESTUDIO DE ULTRASONOGRAFÍA UPP-110 HIGH GLOSS, 110 MILÍMETROS X 18 METROS. MARCA: SONY. PAÍS DE ORIGEN: JAPÓN | \$18.00 | \$450.00 |
| TOTAL | | | | | | \$4,975.00 |

En cumplimiento a los Arts. 82 Bis literal e), 114, 116 LACAP y 77 RELACAP y no habiendo más que hacer constar, firmamos y ratificamos la presente acta.



RECIBE

1

[Signature]

LICENCIADA
ADMINISTRADORA DE CONTRATO

5

ENTREGA



RAF, S.A. DE C.V.

JORGE ADALBERTO HERNÁNDEZ ESPINOZA
DUI:
RAF, S.A. DE C.V.

15

15



RAF, S.A. de C.V.

EDIF. RAF, Km. 8 CARR. A STA. TECLA, ANT. CUSCATLAN,
LA LIBERTAD, EL SALVADOR. TEL.: 2213-3333, FAX: 2213-3310

VENTA AL POR MAYOR DE MAQUINARIA, EQUIPO, ACCESORIOS Y MATERIALES PARA LAS INDUSTRIAS GRAFICA
Y DEL PAPEL, CARTON Y PRODUCTOS DE PAPEL Y CARTON
VENTA DE COMPUTADORAS, EQUIPOS Y PROGRAMAS INFORMATICOS.



CENTRO DE INFORMACIÓN
Y TELEMARCADEO
Tel 2213-3333



Kodak

FACTURA

No. 15AS000F 81453

NIT: 0310-260371-001-6

N.R.C.: 3-5

FINAL CARTA_RET.RPT

15AS000F081453

| FECHA | VENDEDOR | CONTADO | CREDITO | SUCURSAL | CODIGO CLIENTE | NOTA DE REMISION |
|------------|----------|---------|---------|----------|----------------|------------------|
| 05/05/2022 | 0534 | | X | 2015 | 57658 | |

NOMBRE MINISTERIO DE LA DEFENSA NACIONAL

DIRECCION KM.5 1/2, CARRETERA A SANTA TECLA, SAN SALVADOR

NIT ó DUL:

| CODIGO | DESCRIPCION | CANTIDAD | PRECIO UNITARIO | VTAS. NO SUJETAS | VENTAS EXENTAS | VENTAS AFECTAS |
|--|--|----------|-----------------|------------------|----------------|----------------|
| 050840955 | LICITACION ABIERTA DR-CAFTA LA/005/2022/MDN, DENOMINADA "SUMINISTRO DE MATERIAL MEDICO QUIRURGICO" RESOLUCION No.08-ADJ-2022, RESOLUCIONES No. 08-1-ADJ-2022, 08-2-ADJ-2022. CONTRATO No.20-BS-2022 No. DE ORDEN: 2046/2022. FONDO:GOES. TEM 284 CODIGO 208-0207 MATERIAL DE CONTRASTE YODADO, HIDROSOLUBLE NO IONICO DE 300 MILIGRAMOS L/MILILITROS. FRASCO DE OMNIPAQUE EN PRESENTACION DE 100 ml. MARCA: GE HEALTHCARE. PAIS DE ORIGEN: IRLANDA. (54113) UNIDAD DE MEDIDA: FRASCO X 100 MILILITROS. CANTIDAD LOTE VENCIMIENTO 150 FRASCOS 15614900 09-2024 | 150 | \$23.00 | | | \$3,450.00 |
| 050840951 | TEM 286 CODIGO 208-0263 MATERIAL DE CONTRASTE YODADO, HIDROSOLUBLE NO IONICO DE 300 MILIGRAMOS L/MILILITROS. FRASCO DE OMNIPAQUE EN PRESENTACION DE 50 ml. MARCA:GE HEALTHCARE. PAIS DE ORIGEN: IRLANDA. (54113) UNIDAD DE MEDIDA: FRASCO X 50 MILILITROS. CANTIDAD LOTE VENCIMIENTO 50 FRASCOS 15614899 10-2024 NOTA DE REMISION No.000405 CON FECHA: 08-04-2022 | 50 | \$21.50 | | | \$1,075.00 |
| SON: CUATRO MIL CUATROCIENTOS OCHENTA Y CUATRO CON 96/100 DOLARES*** | | | | | | \$4,525.00 |



05 MAY 2022

[Signature]



RAF
RAF, S.A. DE C.V.
[Signature]

RECIBE ESTE DOCUMENTO

NOMBRE:

FIRMA:

No. NIT/DUL:

AUTORIZACION

SUMAS
VTAS. NO SUJETAS
VENTA EXENTA
SUB-TOTAL
(-) IVA RETENIDO
TOTAL

\$40.04
\$4,484.96



RAF, S.A. de C.V.

EDIF. RAF, Km. 8 CARR. A STA. TECLA, ANT. CUSCATLAN,
LA LIBERTAD, EL SALVADOR. TEL.: 2213-3333, FAX: 2213-3310

VENTA AL POR MAYOR DE MAQUINARIA, EQUIPO, ACCESORIOS Y MATERIALES PARA LAS INDUSTRIAS GRAFICA
Y DEL PAPEL, CARTON Y PRODUCTOS DE PAPEL Y CARTON.
VENTA DE COMPUTADORAS, EQUIPOS Y PROGRAMAS INFORMATICOS.



CENTRO DE INFORMACIÓN
Y TELEMARKEO
Tel: 2213-3333



Kodak

FACTURA

No. 15AS000F 81452

NIT.: 0210-260371-001-6

N.R.C.: 1-5

FINAL_CARTA_RET.RPT

15AS000F081452

| FECHA | VENDEDOR | CONTADO | CREDITO | SUCURSAL | CODIGO CLIENTE | NOTA DE REMISION |
|------------|----------|---------|---------|----------|----------------|------------------|
| 05/05/2022 | 0534 | | X | 2015 | 57658 | |

NOMBRE MINISTERIO DE LA DEFENSA NACIONAL

DIRECCION KM.5 1/2, CARRETERA A SANTA TECLA; SAN SALVADOR

NIT ó DUL:

| CODIGO | DESCRIPCION | CANTIDAD | PRECIO UNITARIO | VTAS. NO SUJETAS | VENTAS EXENTAS | VENTAS AFECTAS |
|-----------|---|----------|-----------------|------------------|----------------|----------------|
| 051600068 | LICITACION ABIERTA DR-CAFTA LA/005/2022/MDN, DENOMINADA "SUMINISTRO DE MATERIAL MEDICO QUIRURGICO" RESOLUCION DE ADJUDICACION No.08-ADJ-2022, RESOLUCIONES No. 08-1-ADJ-2022, 08-2-ADJ-2022. CONTRATO No.20-BS-2022 No. DE ORDEN: 2046/2022. FONDO:GOES. ITEM 287 CODIGO 208-0267 PAPEL TERMOVIDEO PARA ESTUDIO DE ULTRASONOGRAFIA UPP-110 HIGH GLOSS, 110 MILIMETROS X 18 METROS. MARCA.SONY. PAIS DE ORIGEN: JAPON (54113) UNIDAD DE MEDIDA: ROLLO. CANTIDAD LOTE VENCIMIENTO 25 ROLLOS 211021-J20E S/V NOTA DE REMISION No.000406 CON FECHA: 08-042022 | 25 | \$18.00 | | | \$450.00 |



SON: CUATROCIENTOS CUARENTA Y SEIS CON 02/100 DOLARES***

SUMAS
VTAS. NO SUJETAS
VENTA EXENTA
SUB-TOTAL
(-) IVA RETENIDO
TOTAL

\$450.00

\$3.98

\$446.02

RECIBE ESTE DOCUMENTO

NOMBRE:

FIRMA:

AUTORIZACION

No. NIT/DUL:



TU MUNDO DIGITAL

RAF S.A. DE C.V.

EDIFICIO RAF Km. 8 CARRETERA A STA. TECLA, ANTIGUO CUSCATLÁN
DEPTO. LA LIBERTAD, EL SALVADOR. TEL.: 2213-3333 FAX: 2213-3310

VENTA AL POR MAYOR DE MAQUINARIA, EQUIPO, ACCESORIOS Y MATERIALES PARA
LAS INDUSTRIAS GRÁFICAS Y DEL PAPEL, CARTÓN Y PRODUCTOS DE PAPEL Y CARTÓN.
VENTA DE COMPUTADORAS, EQUIPO PERIFÉRICO Y PROGRAMAS INFORMÁTICOS.

Kodak



NOTA DE REMISION
15AS000R

Nº 000406

NIT.: 0210-260371-001-6
N.R.C. No. 3-5

FECHA: 08-04-2022

NOMBRE:

DIRECCION: MINISTERIO DE LA DEFENSA NACIONAL

GIRO: KM 5 ½ CARRETERA A SANTA TECLA, SAN SALVADOR.

SUC.:

FECHA C.C.F.:

C.C.F. No.:

REGISTRO No.:

N.I.T.:

VENDEDOR:

CODIGO DE CLIENTE:

CONTADO:

CREDITO:

DESPACHADO A TITULO DE:

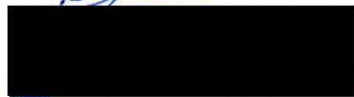
051600068

| CODIGO | DESCRIPCION | CANT. | P.UNIT. | V. NO SUJ. | V. EXENT. | TOTAL |
|-----------|--|-------|----------|------------|-----------|-----------|
| 051600068 | LICITACION ABIERTA DR-CAFTA LA/005/2022/MDN, DENOMINADA "SUMINISTRO DE MATERIAL MEDICO QUIRURGICO" RESOLUCION DE ADJUDICACION No.08- ADJ-2022, RESOLUCIONES No. 08-1-ADJ-2022, 08-2-ADJ- 2022. CONTRATO No.20-BS-2022 No. DE ORDEN: 2046/2022. FONDO:GOES. ITEM 287 CODIGO 208-0267 PAPEL TERMOVIDEO PARA ESTUDIO DE ULTRASONOGRAFIA UPP-110 HIGH GLOSS, 110 MILIMETROS X 18 METROS. MARCA.SONY. PAIS DE ORIGEN: JAPON (54113) UNIDAD DE MEDIDA: ROLLO. CANTIDAD LOTE VENCIMIENTO 25 ROLLOS 211021-J20E S/V | 25 | \$ 18.00 | | | \$ 450.00 |



RAF
RAF, S.A. DE C.V.
[Signature]

08 ABR 2022



SON: CUATROCIENTOS CUARENTA Y SEIS 02/100 DOLARES

SUMAS

\$ 450.00

OPERACION SUPERIOR A \$ 11,428.58

NOMBRE:

NOMBRE:

D.U.I. ó N.I.T.:

D.U.I. ó N.I.T.:

FIRMA ENTREGADO

FIRMA RECIBIDO

I.V.A.

SUB-TOTAL

V. NO SUJ.

V. EXENTAS

TOTAL

\$ 3.98

\$ 446.02

IMPRESA MI FAVORITA, José Antonio Brito Gutiérrez
NIT: 0308-021247-001-8 Reg.: 8122-1 A. Imprenta 536, 22/07/93
C. C. Novocentro, Local 22-C, Santa Tecla. Telefax: 2229-1575

Serie: 15AS000R1 al 15AS000R500 10B./50J/09/15
Resolución No. 15041-RES-IN-40643-2015
Fecha de Autorización de Correlativo: 17/09/2015

Original - Cliente

NO. 1000



NO. 1000



TU MUNDO DIGITAL

RAF S.A. DE C.V.

EDIFICIO RAF Km. 8 CARRETERA A STA. TECLA, ANTIGUO CUSCATLÁN
DEPTO. LA LIBERTAD, EL SALVADOR. TEL.: 2213-3333 FAX: 2213-3310

VENTA AL POR MAYOR DE MAQUINARIA, EQUIPO, ACCESORIOS Y MATERIALES PARA
LAS INDUSTRIAS GRÁFICAS Y DEL PAPEL, CARTÓN Y PRODUCTOS DE PAPEL Y CARTÓN.
VENTA DE COMPUTADORAS, EQUIPO PERIFÉRICO Y PROGRAMAS INFORMÁTICOS.

Kodak



NOTA DE REMISION
15AS000R

Nº 000405

NIT.: 0210-260371-001-6
N.R.C. No. 3-5

FECHA: 08-04-2022

NOMBRE:

DIRECCION: MINISTERIO DE LA DEFENSA NACIONAL

GIRO: KM 5 ½ CARRETERA A SANTA TECLA, SAN SALVADOR.

SUC.:

FECHA C.C.F.:

C.C.F. No.:

REGISTRO No.:

N.I.T.:

VENDEDOR:

CODIGO DE CLIENTE:

CONTADO: CREDITO:

DESPACHADO A TITULO DE:

| CODIGO | DESCRIPCION | CANT. | P.UNIT. | V. NO SUJ. | V. EXENT. | TOTAL |
|--|--|-------|----------|------------|-----------|-------------|
| 050840955 | LICITACION ABIERTA DR-CAFTA LA/005/2022/MDN, DENOMINADA "SUMINISTRO DE MATERIAL MEDICO QUIRURGICO" RESOLUCION No.08-ADJ- 2022, RESOLUCIONES No. 08-1-ADJ-2022, 08-2-ADJ- 2022. CONTRATO No.20-BS-2022 No. DE ORDEN: 2046/2022. FONDO:GOES. ITEM 284 CODIGO 208-0207 MATERIAL DE CONTRASTE YODADO, HIDROSOLUBLE NO IONICO DE 300 MILIGRAMOS L/MILILITROS. FRASCO DE OMNIPAQUE EN PRESENTACION DE 100 ml. MARCA: GE HEALTHCARE. PAIS DE ORIGEN: IRLANDA. (54113) UNIDAD DE MEDIDA: FRASCO X 100 MILITROS. CANTIDAD LOTE VENCIMIENTO 150 FRASCOS 15614900 09-2024 | 150 | \$ 23.00 | | | \$ 3,450.00 |
| 050840951 | ITEM 286 CODIGO 208-0263 MATERIAL DE CONTRASTE YODADO, HIDROSOLUBLE NO IONICO DE 300 MILIGRAMOS L/MILITROS. FRASCO DE OMNIPAQUE EN PRESENTACION DE 50 ml. MARCA:GE HEALTHCARE. PAIS DE ORIGEN: IRLANDA. (54113) UNIDAD DE MEDIDA: FRASCO X 50 MILILITROS. CANTIDAD LOTE VENCIMIENTO 50 FRASCOS 15614899 10-2024 | 50 | \$ 21.50 | | | \$ 1,075.00 |
| CUATRO MIL CUATROCIENTOS OCHENTA Y CUATRO 96/100 DOLARES | | | | SUMAS | | \$ 4,525.00 |



RAF
RAF, S.A. DE C.V.

08 ABR 2022

NOMBRE:

D.U.I. ó N.I.T.:

NOMBRE:

D.U.I. ó N.I.T.:

FIRMA ENTREGADO

FIRMA RECIBIDO

I.V.A.
SUB-TOTAL
V. NO SUJ.
V. EXENTAS
TOTAL

\$ 40.04
\$ 4,484.96

IMPRESA MI FAVORITA. José Antonio Brito Gutiérrez
NIT: 0308-021247-001-8 Reg.: 8122-1 A. Imprenta 536. 22/07/93
C. C. Novocentro, Local 22-C, Santa Tecla. Telefax: 2229-1575

Serie: 15AS000R1 al 15AS000R500 10B./50J/09/15
Resolución No. 15041-RES-IN-40643-2015
Fecha de Autorización de Correlativo: 17/09/2015

Original - Cliente

